



SONNENSCHIRM MIT WINDSCHUTZ

Ⓓ

SONNENSCHIRM MIT WINDSCHUTZ

Gebrauchsanweisung

ⒸZ

SLNECNÍK S OCHRANOU PROTI VETRU

Návod k použití

ⒸK

SLNECNÍK S PROTIVETERNOU STENOU

Navod na používanie

ⒸG

ПЛАЖЕН ЧАДЪР СЪС ЗАЩИТА ОТ ВЯТЪР

Ръководството за използване

ⒸPL

PARASOL PRZECIWSŁONECZNY Z OSŁONA PRZED WIATREM

Instrukcja użytkowania

ⒸRO ⒸMD

UMBRELA DE SOARE

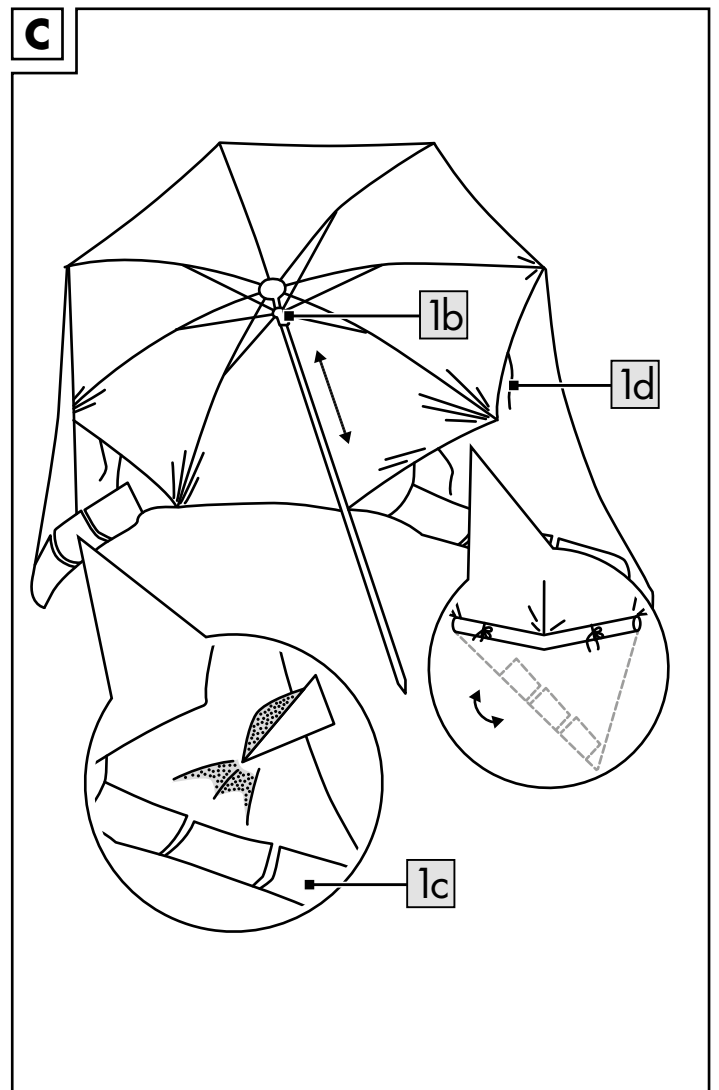
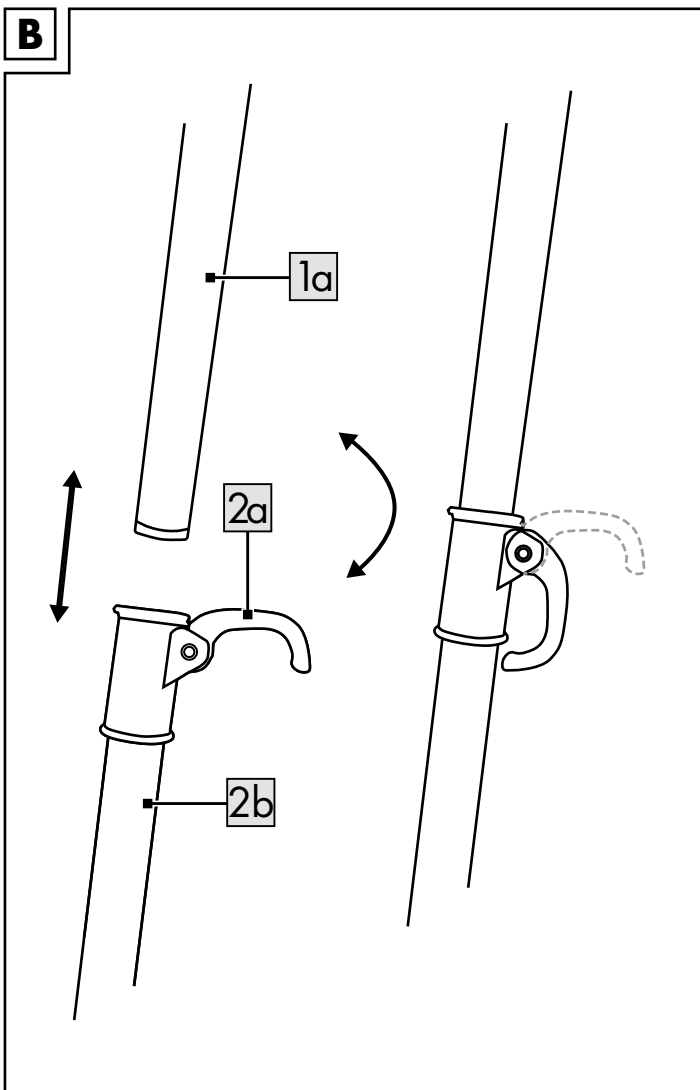
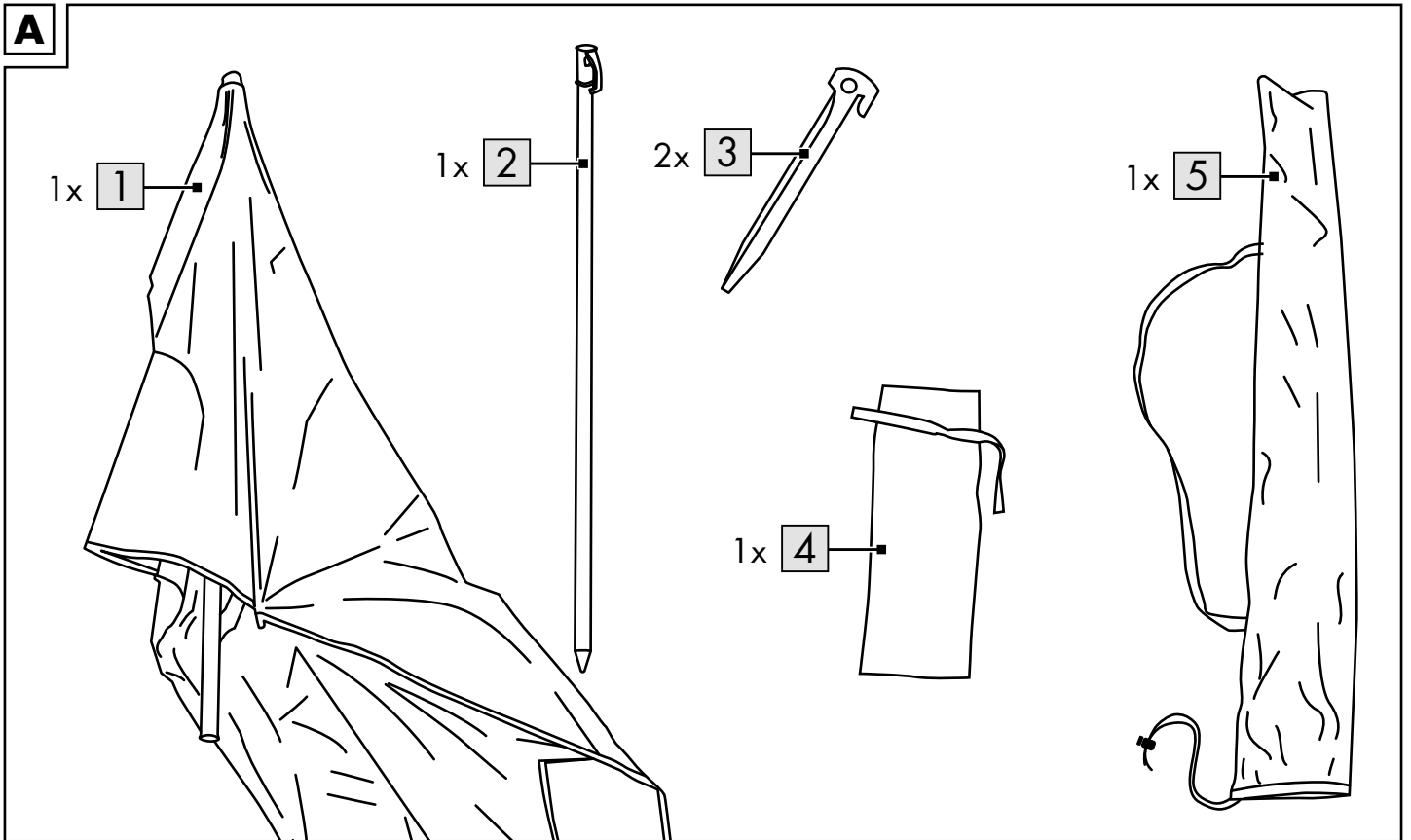
Instrucțiuni de utilizare

ⒸHR

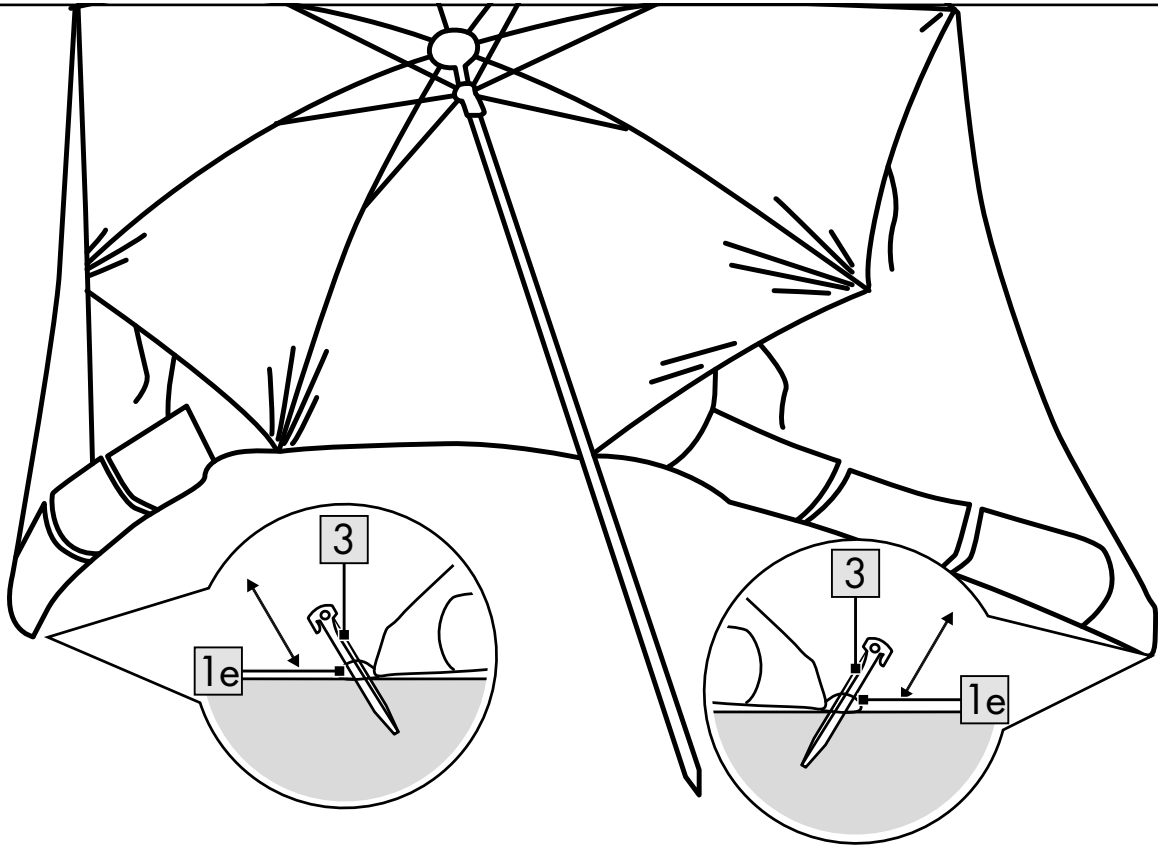
SUNCOBRAN SA ZAŠTITOM OD VJETRA

Upute za uporabu

IAN 406455_2207



D



Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Sonnenschirm (1)
- 1 x Stange (2)
- 2 x Erdnagel (3)
- 1 x Aufbewahrungsbeutel für Erdnägel (4)
- 1 x Tragetasche (5)
- 1 x Gebrauchsanweisung


Technische Daten

Höhe: ca. 130 cm

Maße Sonnenschirm: ca. Ø 160 cm

Material Sonnenschirmdach:

Polyester, Schutzfaktor (UPF) 50+

 Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 11/2022

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Sonnen- und Windschutz für den Außenbereich und für den privaten Gebrauch konzipiert. Der Artikel ist nicht für eine Dauernutzung im Außenbereich vorgesehen, da er nur bedingt wetterbeständig ist. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahr!

- Verpackungsmaterial und Kleinteile sind von Kleinkindern fernzuhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Achten Sie beim Auf- und Zuklappen besonders auf Ihre Finger. Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität.
- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- **ACHTUNG!** Der Artikel besteht aus brennbarem Material. Kein offenes Feuer, Grills oder Heizpilze im Inneren oder in der Nähe des Artikels benutzen!
- **ACHTUNG!** Der Artikel darf nicht komplett geschlossen werden, solange sich Personen im Inneren befinden.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht auf den Artikel klettern bzw. sich nicht am Artikel anlehnen. Der Artikel könnte aus dem Gleichgewicht geraten und umkippen. Verletzungen und / oder Beschädigungen können die Folgen sein.
- Hängen Sie nichts an den Artikel, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Beachten Sie Wetter und Witterungseinflüsse
- Der Artikel darf nicht bei widrigen Wetterbedingungen, wie starkem Wind, Regen oder Schnee, verwendet werden.
- Abbau des Artikels bei zu erwartenden Windgeschwindigkeiten größer als 28 km/h (frischer Wind, größere Zweige und Bäume bewegen sich und Wind ist deutlich hörbar).
- Verwenden Sie den Artikel keinesfalls als Schutz bei Unwettern.
- Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Vermeidung von Sachschäden!

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Bei Beschädigungen dürfen Sie den Artikel nicht mehr verwenden.
- Schützen Sie den Artikel vor extremen Temperaturen, Sonne und Feuchtigkeit. Nicht sachgemäße Lagerung und Verwendung des Artikels können zu vorzeitigem Verschleiß führen, was Verletzungen zur Folge haben kann.
- Verwenden Sie kein Insekten-Spray in oder auf dem Artikel.
- Bedenken Sie bei der Wahl des Standplatzes immer die örtlichen Gegebenheiten bzw. wie sich diese eventuell verändern könnten. Liegt die Stelle so, dass sie bei Regen nicht zum See wird? Berücksichtigen Sie eventuell ansteigende Flüsse und Gezeiten.
- Schützen Sie den Artikel vor starkem Wind und Sturm. Platzieren Sie den Artikel möglichst an einer windgeschützten Stelle.
- Demontieren Sie den Artikel bei auffrischendem Wind oder anderen widrigen Wetterbedingungen.

Aufbau

1. Öffnen Sie den Feststellverschluss (2a) an der Stange (2b) (Abb. B).
2. Stecken Sie die Schirmstange (1a) in die Stange (2b) (Abb. B).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Schirmstange mind. 5 cm in die untere Stange hineinragt.

3. Drücken Sie den Feststellverschluss (2a) herunter, um die Stangen zu befestigen (Abb. B).
4. Um den Sonnenschirm zu öffnen, drücken Sie den Schieber (1b) nach oben, bis dieser hörbar einrastet (Abb. C).

Hinweis: Achten Sie darauf, sich nicht zu klemmen!

Verwendung (Abb. C)

Sie haben zwei Möglichkeiten, den Artikel aufzustellen.

Sonnenschirm mit Windschutz

1. Wählen Sie einen geeigneten Untergrund aus.
2. Spannen Sie den Artikel auf.
3. Legen Sie den Artikel auf den Boden, sodass sich die Taschen der Seitenwände (1c) in Bodennähe befinden.
4. Befüllen Sie die Taschen der Seitenwände mit Sand oder Ähnlichem, um ihn zu stabilisieren.
5. Fixieren Sie die Schlaufen (1e) an den Enden der Seitenwände mit jeweils einem Erdnagel (3) im Boden (Abb. D).

Hinweis: Achten Sie darauf, die Erdnägel leicht schräg in den Boden zu stecken.

Sonnenschirm ohne Windschutz

1. Wählen Sie einen geeigneten Untergrund aus.
2. Stecken Sie den Sonnenschirm (1) in den Untergrund.
3. Rollen Sie die Seitenwände ein und fixieren Sie sie mit jeweils zwei Bändern (1d).

Abbau

1. Lösen Sie ggf. die Erdnägel (3) vom Artikel.
2. Verstauen Sie die Erdnägel in dem Aufbewahrungsbeutel (4).
3. Entfernen Sie ggf. den Sand aus den Taschen der Seitenwände (1c).
4. Schließen Sie den Sonnenschirm, indem Sie auf den Knopf am Schieber (1b) drücken und diesen nach unten führen.
5. Lösen Sie den Feststellverschluss (2a) und ziehen Sie die Schirmstange heraus.
6. Rollen Sie den Sonnenschirm auf und verstauen Sie alle Teile in der Tragetasche (5).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Artikel vollständig trocken ist, bevor Sie ihn in der Tragetasche verstauen.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

WICHTIG! Leichte Verschmutzungen können mit einem feuchten Reinigungstuch entfernt werden. Benutzen Sie für größere Verschmutzung Wasser und ein mildes Reinigungsmittel. Anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein.

Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 406455_2207

☎ Tel.: 0800 1528352
(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)
kundenmanagement@kaufland.de

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy


- 1 x parasol przeciwśoneczny (1)
- 1 x drążek (2)
- 2 x śledź (3)
- 1 x torebka do przechowywania śledzi (4)
- 1 x torba transportowa (5)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Wysokość: ok. 130 cm

Wymiary parasola przeciwśonecznego: Ø ok. 160 cm

Materiał zadaszenia parasola przeciwśonecznego: poliester, współczynnik ochrony (UPF) 50+

 Data produkcji (miesiąc/rok): 11/2022

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt został zaprojektowany jako ochrona przeciwśoneczna i przeciwwiatrowa do użytku na zewnątrz i jest przeznaczony do zastosowań prywatnych. Produkt nie jest przeznaczony do stałego użytku na zewnątrz, ponieważ jest odporny na warunki atmosferyczne w ograniczonym stopniu. Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Wskazówki bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Opakowanie oraz niewielkie części należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Podczas składania i rozkładania uważać szczególnie na palce. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych zmiążdżeniem.
- Produkt może być używany jedynie pod nadzorem dorosłych, ale nie jako zabawka.
- Przed użyciem produktu zapewnić odpowiednią stabilność.
- Do rozstawienia produktu należy wybrać możliwie jak najbardziej stabilne i równe podłoże.
- **OSTRZEŻENIE!** Produkt jest wykonany z materiałów palnych. Wewnątrz produktu ani w jego pobliżu nie może znajdować się źródło otwartego ognia, grill ani źródło ogrzewania!
- **OSTRZEŻENIE!** Nie wolno całkowicie zamykać produktu, jeśli w jego wnętrzu znajdują się osoby.
- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru! Produkt nie służy do wspinań się ani zabawy! Zwracać uwagę, aby żadna osoba, zwłaszcza dzieci, nie wspinały się na produkt i nie opierały się o niego. Produkt może stracić stabilność i się przewrócić. W konsekwencji może dojść do powstania kontuzji lub uszkodzeń.
- Nie zawieszaj niczego na produkcie, aby uniknąć uszkodzeń.
- Zwracać uwagę na pogodę i jej wpływy.
- Produkt nie może być używany w niesprzyjających warunkach pogodowych, takich jak silny wiatr, deszcz lub śnieg.

- Należy zdemontować produkt w razie oczekiwanych prędkości wiatru większych niż 28 km/h (odczuwalny jest świeży wiatr, większe konary i całe drzewa poruszają się, a podmuchy są wyraźnie słyszalne).
- Nigdy nie używać tego produktu jako ochrony przed złymi warunkami pogodowymi.
- Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!

Zapobieganie szkodom rzeczowym!

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!
- W przypadku uszkodzeń należy zaprzestać korzystania z produktu.
- Chronić produkt przed skrajnymi temperaturami, słońcem oraz wilgocią. Niewłaściwe przechowywanie i użytkowanie przedmiotu może spowodować przedwczesne zużycie, co może skutkować obrażeniami podczas korzystania z produktu.
- Nie należy używać sprayu przeciw insektom wewnątrz produktu ani na jego powierzchni.
- Wybierając lokalizację, należy zawsze brać pod uwagę lokalne warunki oraz to, jak mogą się one zmienić. Należy sprawdzić, czy wybrane miejsce nie zamieni się w jezioro, gdy spadnie deszcz, a także uwzględnić możliwość podnoszenia się poziomu rzek i pływów.
- Chronić produkt przed silnym wiatrem i burzą. Jeśli to możliwe, umieścić produkt w miejscu osłoniętym przed wiatrem.
- Należy zdemontować ten produkt podczas silnego wiatru lub w innych niesprzyjających warunkach pogodowych.

Montaż

1. Otworzyć zamek ustalający (2a) na drążku (2b) (rys. B).
2. Włożyć drążek parasola (1a) do drążka (2b) (rys. B).

Wskazówka: upewnić się, że drążek parasola jest włożony co najmniej na 5 cm w dolny drążek.

3. Nacisnąć zamek ustalający (2a), aby zamocować drążki (rys. B).
4. Aby rozłożyć parasol, przesunąć suwak (1b) do góry, aż do jego słyszalnego zatrzaśnięcia (rys. C).

Wskazówka: uważać, aby nie zakleszczyć dłoni!

Użytkowanie (rys. C)

Istnieją dwie możliwości postawienia tego produktu.

Parasol przeciwsłoneczny z ochroną przed wiatrem

1. Wybrać odpowiednie podłoże do ustawienia produktu.
2. Napiąć produkt.
3. Położyć produkt na podłożu w taki sposób, aby kieszenie paneli bocznych (1c) znajdowały się w pobliżu podłoża.
4. Wypełnić kieszenie paneli bocznych piaskiem lub podobnym materiałem, aby ustabilizować produkt.
5. Zamocować pętle (1e) na końcach paneli bocznych w podłożu, wykorzystując do tego celu po jednym śledź (3) na każdy panel boczny (rys. D).

Wskazówka: zwrócić uwagę, aby śledzi były lekko nachylone w podłożu.

Parasol przeciwsłoneczny bez ochrony przed wiatrem

1. Wybrać odpowiednie podłoże do ustawienia produktu.
2. Włożyć parasol przeciwsłoneczny (1) do podłoża.
3. Zwinąć panele boczne i przymocować je dwoma paskami każdy (1d).

Demontaż

1. Ewentualnie odłączyć śledzi (3) od produktu.
2. Umieścić śledzi w torebce do przechowywania (4).
3. W razie potrzeby należy usunąć piasek z kieszeni w panelach bocznych (1c).
4. Zamknąć parasol, naciskając przycisk na suwaku (1b) i przesuwać go w dół.
5. Zwolnić zamek ustalający (2a) i wyciągnąć drążek.
6. Zwinąć parasol przeciwsłoneczny i schować wszystkie części do torby transportowej (5).

Wskazówka: przed schowaniem produktu do torby transportowej należy upewnić się, że jest on całkowicie suchy.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

WAŻNE! Lekkie zabrudzenia można usunąć wilgotną ściereczką. Większe zabrudzenia czyścić przy pomocy wody z łagodnym detergentem. Następnie wytrzeć do sucha ściereczką.



Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień.

Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania.

Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przetłaczniaków, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn. Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 406455_2207

🇵🇱 Tel.: 800 300062

(bezpłatne połączenia z telefonów stacjonarnych i komórkowych)
kontakt@kaufland.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení


- 1 x slunečník (1)
- 1 x tyč (2)
- 2 x zemní kolík (3)
- 1 x sáček na uložení zemních kolíků (4)
- 1 x přenosná taška (5)
- 1 x návod k použití

Technické údaje

Výška: cca 130 cm

Rozměry slunečníku: cca Ø 160 cm

Materiál střechy slunečníku: polyester, ochranný faktor (UPF) 50+

 Datum výroby (měsíc/rok):
11/2022

Použití dle určení

Výrobek je koncipován pro soukromé použití jako venkovní ochrana před sluncem a větrem. Výrobek není určen pro trvalé použití ve venkovním prostředí, protože je pouze podmíněně odolný proti povětrnostním vlivům. Výrobek není určen pro komerční použití.

Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí poranění!

- Balicí materiál a malé díly udržujte mimo dosah malých dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Při zavírání a otevírání dávejte pozor zejména na prsty. Nebezpečí poranění přiskřípnutím.
- Výrobek se má používat jen pod dozorem dospělých, a ne jako hračka.

- Před použitím výrobku dejte pozor na správnou stabilitu.
- Pro místo postavení vyberte pokud možno pevný, rovný podklad.
- **UPOZORNĚNÍ!** Výrobek sestává z hořlavých materiálů. Žádný otevřený oheň, grily a terasové zářiče uvnitř nebo v blízkosti výrobku!
- **UPOZORNĚNÍ!** Dokud se uvnitř výrobku nacházejí lidé, nesmí se zcela uzavřít.
- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru! Výrobek není určen k lezení ani ke hraní! Zajistěte, aby osoby (především děti) nelezly na výrobek nebo se o výrobek neopíraly. Výrobek by mohl pozbýt rovnováhy a převrátit se. Důsledkem by mohlo být zranění a/nebo poškození.
- Nevěšete se na výrobek, zabráníte tak jeho poškození.
- Věnujte pozornost počasí a povětrnostním vlivům.
- Výrobek nesmí být používán při nepříznivých povětrnostních podmínkách, jako je silný vítr, déšť nebo sníh.
- Demontáž výrobku při předpokládané rychlosti větru vyšší než 28 km/h (čerstvý vítr, větší větve a stromy se pohybují a vítr je zřetelně slyšitelný).
- Výrobek v žádném případě nepoužívejte jako ochranu před špatným počasím.
- Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!

Zamezení věcným škodám!

- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
- V případě poškození se výrobek nesmí již používat.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, sluncem a vlhkostí. Nesprávné uskladnění a použití výrobku může vést k předčasnému opotřebování, což může mít za následek zranění.

- Ve výrobku nebo na výrobku nepoužívejte insekticidní postřiky.
- Při výběru stanoviště vždy uvažujte o místních podmínkách a o tom, jak se mohou případně změnit. Všimněte si, zda se z vybraného místa nemůže stát jezero, sledujte případně stoupající vodu v potoce a příliv.
- Chraňte výrobek před silným větrem a bouří. Postavte výrobek pokud možno na místo chráněné před větrem.
- Při silnějším větru nebo nepříznivých povětrnostních podmínkách výrobek demontujte.

Sestavení

1. Otevřete zajišťovací mechanismus (2a) na tyči (2b) (obr. B).
 2. Zasuňte tyč slunečníku (1a) do tyče (2b) (obr. B).
- Upozornění:** Dbejte na to, aby byla tyč slunečníku zasunutá min. 5 cm do spodní tyče.
3. Stiskněte zajišťovací mechanismus (2a) směrem dolů, čímž tyče upevníte (obr. B).
 4. Pro otevření slunečníku stiskněte šoupátko (1b) nahoru až se slyšitelně zajistí (obr. C).

Upozornění: Dejte pozor ať se neskřípnete!

Použití (obr. C)

Máte dvě možnosti jak výrobek postavit.

Slunečník s ochranou před větrem

1. Vyberte si vhodný podklad.
2. Napněte výrobek.
3. Položte výrobek na zem tak, aby se kapsy bočních stěn (1c) nacházely blízko země.
4. Naplňte kapsy bočních stěn pískem nebo podobně, čímž jej stabilizujete.
5. Pásky (1e) na koncích bočních stěn zafixujte vždy jedním zemním kolíkem (3) do země (obr. D).

Upozornění: Dbejte na to, abyste zemní kolíky zasouvaly do země trochu zešikma.

Slunečník bez ochrany před větrem

1. Vyberte si vhodný podklad.
2. Zasuňte slunečník (1) do podkladu.
3. Boční stěny sviňte a zajistěte je vždy pomocí dvou pásků (1 d).

Demontáž

1. Uvolněte z výrobku příp. zemní kolíky (3).
2. Uložte zemní kolíky do sáčku na uložení (4).
3. Příp. odstraňte písek z kapes bočních stěn (1 c).
4. Slunečník zavřete stisknutím tlačítka na šoupátku (1 b) a posunutím šoupátka směrem dolů.
5. Povolte zajišťovací mechanismus (2a) a vytáhněte tyč slunečníku.
6. Sviňte slunečník a všechny díly uložte do tašky (5).

Upozornění: Dbejte na to, aby byl výrobek před uložením do tašky úplně suchý.


Uskladnění, čištění


Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

DŮLEŽITÉ! Lehká znečištění je možné odstranit vlhkým hadříkem. Při větším znečištění použijte vodu a neagresivní čistící prostředek. Po umytí utřete dosucha hadříkem.



Pokyny k likvidaci

 Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.

 Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace).

Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamacie, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nárok na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 406455_2207

 Tel.: 800 165894
(bezplatně z české pevné a mobilní sítě)
kontakt@kaufland.cz

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Pachet de livrare


- 1 x umbrelă de soare (1)
- 1 x tijă (2)
- 2 x țăruș de ancorare (3)
- 1 x geantă de depozitare pentru țăruși de ancorare (4)
- 1 x geantă de transport (5)
- 1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Înălțime: aprox. 130 cm

Dimensiuni umbrelă de soare: aprox. Ø 160 cm

Material calotă umbrelă de soare: poliester, factor de protecție (UPF) 50+

 Data de fabricație (luna/anul): 11/2022

Destinație de utilizare

Produsul este conceput pentru protecția împotriva soarelui și vântului în spații exterioare și este destinat uzului personal. Produsul nu este destinat unei utilizări permanente în spații exterioare, deoarece este rezistent doar la anumite condiții meteorologice. Produsul nu este destinat utilizării în scop comercial.

Indicații cu privire la siguranță

Pericol de vătămare!

- Țineți copiii la distanță de materialele de ambalare și piesele mici. Există pericol de sufocare externă.
- Acordați o atenție deosebită la deplierea și plierea produsului, pentru a nu vă răni degetele. Există pericol de vătămare prin strivire.
- Produsul trebuie utilizat numai sub supravegherea unui adult și nu trebuie utilizat ca jucărie.
- Înainte de utilizarea produsului, asigurați-vă că acesta este stabil.
- Selectați o suprafață cât mai stabilă și mai plană ca loc de amplasare.
- **AVERTISMENT!** Produsul este realizat din material inflamabil. Asigurați-vă că nu există flăcări deschise, grătare sau încălzitoare de tip ciupercă sub produs sau în apropierea acestuia!
- **AVERTISMENT!** Produsul nu trebuie închis complet cât timp sub acesta se află persoane.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați! Produsul nu este un echipament pentru cățărare sau pentru joacă! Asigurați-vă că persoanele, în special copiii, nu se cațără pe produs și nu se sprijină de acesta. Produsul se poate dezzechilibra și se poate răsturna. Se pot produce vătămări și/sau deteriorări.
- Nu vă țineți de produs pentru a evita deteriorările.
- Acordați atenție condițiilor meteorologice și efectelor acestora.
- Produsul nu trebuie utilizat în cazul unor condiții meteorologice adverse, precum vânt puternic, ploaie sau ninsoare.

- Demontați produsul în cazul în care sunt preconizate viteze ale vântului de peste 28 km/h (vânt rece, ramurile mari și copacii se mișcă și vântul poate fi auzit clar).
- Produsul nu trebuie utilizat în niciun caz pentru protecție împotriva condițiilor meteorologice adverse.
- Produsul trebuie utilizat numai în stare ireproșabilă!

Evitarea daunelor materiale!

- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul este deteriorat sau uzat. Produsul trebuie utilizat numai în stare ireproșabilă!
- În caz de deteriorare, acest produs nu mai trebuie utilizat.
- Protejați produsul împotriva temperaturilor extreme, soarelui și umidității. Depozitarea și utilizarea produsului în condiții necorespunzătoare poate duce la uzura prematură a acestuia, ceea ce poate duce la vătămare.
- Nu utilizați spray pentru insecte în produs sau la nivelul acestuia.
- La alegerea locului de amplasare, luați întotdeauna în considerare condițiile locale și modul în care acestea se pot schimba. Dacă produsul este amplasat într-un loc ferit de inundații, asigurați-vă totuși că nu există pericolul de creștere a nivelului de apă din cauza unor râuri sau maree.
- Protejați produsul împotriva vântului puternic și furtunilor. Așezați produsul într-un loc ferit de vânt, dacă acest lucru este posibil.
- Demontați produsul în cazul vântului excesiv de puternic sau în cazul altor condiții meteorologice adverse.

Asamblare

1. Desfaceți sistemul de fixare (2a) de la nivelul tijei (2b) (fig. B).
2. Introduceți tija umbrelei (1a) în tijă (2b) (fig. B).

Indicație: asigurați-vă că tija umbrelei este introdusă min. 5 cm în tija inferioară.

3. Apăsati sistemul de fixare (2a) în jos pentru a fixa tijele (fig. B).
4. Pentru a deschide umbrela de soare, împingeți glisorul (1b) în sus, până când acesta emite un sunet și se blochează (fig. C).

Indicație: aveți grijă să nu vă prindeți mâinile!

Utilizarea (fig. C)

Există două posibilități de amplasare a produsului.

Umbrelă de soare cu protecție împotriva vântului

1. Alegeți o suprafață adecvată.
2. Deschideți produsul.
3. Așezați produsul pe sol, astfel încât buzunarele de la nivelul laturilor (1c) să se afle în apropierea solului.
4. Umpleți buzunarele de la nivelul laturilor cu nisip sau un material asemănător pentru stabilizare.
5. Fixați buclele (1e) de la capetele laturilor prin introducerea, pe rând, a țăruiș de ancorare (3) în sol (fig. D).

Indicație: asigurați-vă că țăruișii de ancorare sunt introduși ușor înclinați în sol.

Umbrelă de soare fără protecție împotriva vântului

1. Alegeți o suprafață adecvată.
2. Introduceți umbrela de soare (1) în suprafața respectivă.
3. Strângeți laturile și fixați-le cu câte două benzi (1d).

Demontare

1. Dacă este cazul, desfaceți țăruișii de ancorare (3) de la nivelul produsului.
2. Depozitați țăruișii de ancorare în geanta de depozitare (4).
3. Dacă este cazul, îndepărtați nisipul din buzunarele de la nivelul laturilor (1c).
4. Închideți umbrela de soare prin apăsarea butonului de la nivelul glisorului (1b) și deplasarea în jos a acestuia.
5. Desfaceți sistemul de fixare (2a) și scoateți tija umbrelei.
6. Strângeți umbrela și depozitați toate piesele în geanta de transport (5).

Indicație: asigurați-vă că produsul este complet uscat înainte de a-l depozita în geanta de transport.


Depozitare și curățare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei.

IMPORTANT! Pentru impuritățile care pot fi îndepărtate cu ușurință, utilizați o lavetă umedă. În cazul impurităților dificil de îndepărtat, utilizați apă și un agent de curățare delicat. Ulterior, ștergeți cu o lavetă.



Instrucțiuni privind eliminarea

 Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare.

Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior. Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original.

Vă rugăm astfel să păstrați bunul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin serviciul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție. Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 406455_2207

Ⓜ Tel.: 0800 080 888

(număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS)

client@kaufland.ro

Ⓜ Tel.: 0800 1 0800

(număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)

client@kaufland.md

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky


- 1 x slnečník (1)
- 1 x tyč (2)
- 2 x kliniec do zeme (3)
- 1 x úložné vrecko na klincoch do zeme (4)
- 1 x taška na nosenie (5)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Výška: cca 130 cm

Rozmery slnečníka: cca Ø 160 cm

Materiál striešky slnečníka: polyester, ochranný faktor (UPF) 50+

 Dátum výroby (mesiac/rok):
11/2022

Určené použitie

Tento výrobok je určený na súkromné použitie ako ochrana pred slnkom a vetrom v exteriéri. Výrobok nie je určený na trvalé používanie vo vonkajšom prostredí, pretože je iba podmienené odolný voči poveternostným vplyvom. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo poranenia!

- Obalový materiál a drobné diely uchovávajú mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Pri rozkladaní a skladaní dávajte pozor najmä na prsty. Hrozí nebezpečenstvo poranenia pomliaždením.
- Výrobok sa smie používať iba pod dozorom dospeléj osoby a nikdy nie ako hračka.

- Pred použitím výrobku sa presvedčte o správnej stabilite.
- Podľa možnosti si ako miesto na státie vyberte pevný a rovný podklad.
- **UPOZORNENIE!** Výrobok je z horľavého materiálu. Vnútri alebo v blízkosti výrobku nepoužívajte otvorený oheň, grily alebo vykurovacie telesá!
- **UPOZORNENIE!** Výrobok sa nesmie kompletne zatvoriť, ak sa vnútri nachádzajú osoby.
- Nenechávajte deti bez dozoru! Výrobok nie je preliezačka ani hračka! Zabezpečte, aby sa na výrobok nešplhali, resp. sa o výrobok neopierali žiadne osoby, najmä deti. Výrobok by mohol stratiť rovnováhu a prevrátiť sa. Dôsledkom môžu byť poranenia a/alebo poškodenia.
- Na zabránenie poškodenia nevesajte na výrobok žiadne predmety.
- Zohľadnite počasie a poveternostné vplyvy.
- Výrobok sa nesmie používať pri nepriaznivých poveternostných podmienkach, ako sú silný vietor, dážď alebo sneh.
- Demontujte výrobok pri očakávanej rýchlosti vetra vyššej ako 28 km/h (čerstvý vietor, väčšie vetvy a stromy sa pohybujú a vietor je zreteľne počuteľný).
- Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte ako ochranu pred nečasom.
- Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

Zabránenie vecným škodám!

- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- V prípade poškodenia sa výrobok už nesmie používať.
- Výrobok chráňte pred extrémnymi teplotami, slnkom a vlhkosťou. Nesprávne skladovanie a používanie výrobku môže viesť k predčasnému opotrebovaniu, čo môže spôsobiť poranenia.

- Vnútri výrobku nepoužívajte žiadny sprej proti hmyzu ani ho nestriekajte na výrobok.
- Pri výbere miesta postavenia vždy zohľadňujte miestne podmienky, resp. berte do úvahy skutočnosť, ako sa tieto podmienky môžu prípadne zmeniť. Je výrobok postavený na takom mieste, aby ho v prípade dažďa nezaplavila voda? Zohľadňujte prípadné stúpajúce hladiny riek, rovnako aj príliv a odliv.
- Výrobok chráňte pred silným vetrom a víchricou. Výrobok umiestnite podľa možnosti na miesto chránené pred vetrom.
- Pri narastajúcej intenzite vetra alebo iných nepriaznivých poveternostných podmienkach výrobok demontujte.

Montáž

1. Otvorte aretačný uzáver (2a) na tyči (2b) (obr. B).
2. Zasuňte tyč so slnečníkom (1a) do tyče (2b) (obr. B).

Upozornenie: Dbajte na to, aby tyč so slnečníkom zasahovala aspoň 5 cm do spodnej tyče.

3. Na upevnenie tyčí stlačte aretačný uzáver (2a) smerom nadol (obr. B).
4. Na rozloženie slnečníka stlačte posúvač (1b) smerom nahor, až kým počuteľne nezapadne (obr. C).

Upozornenie: Dávajte pozor na zovretie!

Použitie (obr. C)

Máte dve možnosti, ako postaviť výrobok.

Slnečník s ochranou proti vetru

1. Vyberte vhodný povrch.
2. Roztiahnite výrobok.
3. Výrobok položte na zem tak, aby sa vrecká na bočných stenách (1c) nachádzali blízko zeme.
4. Na jeho stabilizáciu naplňte vrecká na bočných stenách pieskom alebo podobným materiálom.

5. Slučky (1e) na koncoch bočných stien upevnite vždy pomocou jedného klinca do zeme (3) do zeme (obr. D).

Upozornenie: Dbajte na to, aby ste zatĺkali klince do zeme mierne šikmo.

Slničník bez ochrany proti vetru

1. Vyberte vhodný povrch.
2. Slničník (1) zasuňte do povrchu.
3. Zviňte bočné steny a upevnite ich vždy pomocou dvoch pásov (1d).

Demontáž

1. V prípade potreby uvoľnite klince do zeme (3) z výrobku.
2. Klince do zeme uschovajte v úložnom vrecku (4).
3. V prípade potreby odstráňte piesok z vrecák na bočných stenách (1c).
4. Slničník zložte tak, že stlačíte tlačidlo na posúvači (1b) a posúvač siahnete smerom nadol.
5. Uvoľnite aretačný uzáver (2a) a vytiahnite tyč so slnčným.
6. Zrolujte slnčník a všetky diely uschovajte v taške na nosenie (5).


Upozornenie: Dbajte na to, aby bol výrobok pred uschovaním v taške na nosenie úplne suchý.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. **DÔLEŽITÉ!** Menšie nečistoty môžete odstrániť navlhčenou čistiacou handričkou. Na väčšie nečistoty použite vodu a jemný čistiaci prostriedok. Následne výrobok utrite dosucha čistiacou handričkou.



Pokyny k likvidácii

 Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.


Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte.

Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 406455_2207

 Tel.: 0800 152835

(bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)
info@kaufland.sk

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.

Stoga pažljivo pročitate sljedeće upute za uporabu.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke


- 1 x suncobran (1)
- 1 x šipka (2)
- 2 x klin za učvršćenje (3)
- 1 x torbica za pohranu za klinove (4)
- 1 x torba za nošenje (5)
- 1 x upute za upotrebu

Tehnički podaci

Visina: cca 130 cm

Dimenzije suncobrana:
cca Ø 160 cm

Tkanina suncobrana: poliester, zaštitni faktor (UPF) 50+

 Datum proizvodnje
(mjesec/godina): 11/2022

Namjenska upotreba

Proizvod je predviđen za zaštitu od sunca i vjetra na otvorenom i za privatnu upotrebu. Proizvod nije predviđen za dugotrajno korištenje na otvorenom jer je otporan samo na određene vremenske uvjete. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.

Sigurnosne napomene

Opasnost od ozljeda!

- Držite ambalažni materijal i sitne dijelove podalje od male djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Pri rasklapanju i zaklapanju posebno pazite na prste. Postoji opasnost od ozljeda zbog prignječenja.
- Proizvod se smije upotrebljavati samo pod nadzorom odraslih osoba i nije namijenjen za igru.

- Prije upotrebe proizvoda osigurajte potrebnu stabilnost.
- Odaberite čvrstu površinu u ravni tla kao mjesto za postavljanje.
- **UPOZORENJE!** Proizvod se sastoji od zapaljivih materijala. Unutar ili u blizini proizvoda nemojte upotrebljavati otvorenu vatru, roštilj ili vanjske grijalice!
- **UPOZORENJE!** Proizvod se ne smije potpuno zatvoriti dokle god se u unutrašnjosti nalaze osobe.
- Djecu ne ostavljajte bez nadzora! Proizvod nije namijenjen za penjanje ni igru! Pobrinite se da se osobe, pogotovo djeca, ne penju, odn. da se ne naslanjaju na proizvod. Proizvod se može izbaciti iz ravnoteže i prevrnuti. To može dovesti do ozljeda i/ili oštećenja.
- Nemojte se vješati za proizvod da ne dođe do oštećenja.
- Pripazite na vrijeme i utjecaj nepovoljnih vremenskih prilika.
- Proizvod se ne smije upotrebljavati pri nepovoljnim vremenskim uvjetima kao što su jak vjetar, kiša ili snijeg.
- Proizvod se raspada pri očekivanim brzinama vjetra većim od 28 km/h (prohladni vjetar, velike grane i drva miču se i vjetar se uvelike čuje).
- Proizvod nipošto nemojte upotrebljavati kao zaštitu od nevremena.
- Proizvod se smije upotrebljavati samo u ispravnom stanju!

Izbjegavanje materijalne štete!

- Prije svake upotrebe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije upotrebljavati samo u ispravnom stanju!
- Proizvod više ne upotrebljavajte ako je oštećen.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, sunca i vlage. Neispravno skladištenje i upotreba proizvoda mogu uzrokovati prijevremeno trošenje koje može dovesti do ozljeda.

- U ili na proizvodu ne upotrebljavajte sprej protiv kukaca.
- Pri odabiru mjesta za postavljanje uvijek uzimajte u obzir lokalne uvjete, odn. kako se oni eventualno mogu mijenjati. Ako je to mjesto na takvom položaju da se u slučaju kiše neće pretvoriti u jezero, uzmite u obzir rijeke kojima može narasti vodostaj te plime i oseke.
- Zaštitite proizvod od jakog vjetra i oluje. Po mogućnosti postavite proizvod na mjesto zaštićeno od vjetra.
- Demontirajte proizvod u slučaju hladnog vjetra ili drugih nepovoljnih vremenskih uvjeta.

Sastavljanje

1. Otvorite zatvarač za postavljanje (2a) na šipki (2b) (sl. B).
2. Utaknite šipku suncobrana (1a) u šipku (2b) (sl. B).
3. Pritisnite zatvarač za postavljanje (2a) prema dolje da biste pričvrstili šipke (sl. B).
4. Da biste otvorili suncobran, pritisnite klizač (1b) prema gore sve dok se čujno ne uglavi (sl. C).

Napomena: pazite da ne priključite prste!

Upotreba (sl. C)

Proizvod možete postaviti na dva načina.

Suncobran sa zaštitom od vjetra

1. Odaberite prikladnu podlogu.
2. Raširite proizvod.
3. Postavite proizvod na tlo, tako da se džepovi bočnih stijenki (1c) nalaze u blizini tla.
4. Napunite džepove bočnih stijenki pijeskom ili nečim sličnim da biste stabilizirali suncobran.
5. Fiksirajte petlje (1e) na krajeve bočnih stijenki s po jednim klin za učvršćenje (3) na tlu (sl. D).

Napomena: pripazite da klinove za učvršćenje lagano koso utaknete u tlo.

Suncobran bez zaštite od vjetrova

1. Odaberite prikladnu podlogu.
2. Suncobran (1) utaknite u podlogu.
3. Zavrните bočne stijenke i učvrstite ih s po dvije vrpce (1d).

Rastavljanje

1. Po potrebi otpustite klinove za učvršćenje (3) s proizvoda.
2. Odložite klinove za učvršćenje u torbicu za pohranu (4).
3. Po potrebi uklonite pijesak iz džepova bočnih stijenki (1c).
4. Zatvorite suncobran tako da pritisnete gumb na klizaču (1b) i pomaknete ga prema dolje.
5. Otpustite zatvarač za postavljanje (2a) i izvucite šipku suncobrana.
6. Zamotajte suncobran i pohranite sve dijelove u torbu za nošenje (5).


Napomena: pazite da je proizvod u potpunosti suh prije nego što ga pohranite u torbu za nošenje.

Skladištenje, čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi. VAŽNO! Blaga onečišćenja mogu se ukloniti vlažnom krpom za čišćenje. Veća onečišćenja operite vodom i blagim sredstvom za čišćenje. Zatim osušite krpom za čišćenje.



Uputa za zbrinjavanje

 Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove, npr. sklopke, aku baterije ili dijelove koji su izrađeni od stakla. Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštile odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte.

Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.


Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.


IAN: 406455_2207

 Tel.: 0800 223223

(besplatno iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)
kontakt@kaufland.hr

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.

 **За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.**

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обхват на доставката


- 1 x чадър за слънце (1)
- 1 x прът (2)
- 2 x колче (3)
- 1 x торбичка за съхранение за колчетата (4)
- 1 x чанта за носене (5)
- 1 x ръководство за използване

Технически данни

Височина: ок. 130 cm

Размери на чадъра за слънце:
ок. Ø 160 cm

Материал на покрива – чадър за слънце: полиестер, слънцезащитен фактор (UPF) 50+

 Дата на производство (месец/година): 11/2022

Използване по предназначение

Продуктът е проектиран за защита от слънце и вятър на открито, само за лична употреба. Продуктът не е предвиден за постоянна употреба на открито, тъй като е устойчив на атмосферни условия само в известна степен. Продуктът не е предназначен за търговска употреба.

Указания за безопасност

Опасност от нараняване!

- Малки деца не трябва да имат достъп до опаковъчните материали и дребните части. Съществува опасност от задушаване.
- При сгъване и разгъване бъдете особено внимателни за пръстите си. Съществува опасност от нараняване поради притискане.
- Продуктът може да се използва само под надзор на възрастни и не като играчка.
- Преди употреба на продукта се уверете, че той е стабилен.
- Изберете възможно най-стабилната, равна основа като място за поставяне.
- **ВНИМАНИЕ!** Продуктът се състои от запалим материал. Не използвайте открит огън, скари или нагреватели във вътрешността или в близост до продукта!
- **ВНИМАНИЕ!** Продуктът не трябва да бъде напълно затворен, докато вътре има хора.
- Не оставяйте децата без надзор! Този продукт не е уред за катерене или игра! Уверете се, че хора, особено деца, не се кацат на продукта и не се опират на него. Продуктът може да загуби баланс и да се преобърне. Може да последва нараняване и/или повреда.
- Не закачайте нищо на продукта, за да избегнете повреди.
- Обърнете внимание на времето и влиянието на атмосферните условия.
- Продуктът не трябва да се използва при влошени атмосферни условия, като силен вятър, дъжд или сняг.

- Демонтаж на продукта при очаквани скорости на вятъра над 28 km/h (умерен вятър, по-големите клони и дърветата се движат и вятърът се чува ясно).
- В никакъв случай не използвайте продукта като защита при бури.
- Продуктът трябва да бъде използван само в изправно състояние!

Предотвратяване на материални щети!

- Проверявайте продукта преди всяка употреба за щети или износвания. Продуктът трябва да бъде използван само в изправно състояние!
- При повреди не трябва да използвате продукта повече.
- Предпазвайте продукта от екстремни температури, слънчева светлина и влага. Неправилното съхранение и употреба на продукта могат да предизвикат преждевременно износване, което може да причини наранявания.
- Не използвайте спрей против насекоми във или върху продукта.
- Когато избирате местоположението, винаги вземайте предвид местните условия и как те евентуално биха могли да се променят. Ако местоположението е такова, че при дъжд водата не се оттича, помислете за покачващи се реки, както и за приливи и отливи.
- Пазете продукта от силни ветрове и бури. Ако е възможно, поставете продукта на защитено място.
- Демонтирайте продукта в случай на засилващ се вятър или други неблагоприятни метеорологични условия.

Сглобяване

1. Отворете фиксиращото устройство (2a) на пръта (2b) (фиг. B).
2. Пъхнете пръта на чадъра (1a) в пръта (2b) (фиг. B).

Указание: уверете се, че прътът на чадъра е влязъл на поне 5 cm в долния прът.

3. Натиснете надолу фиксиращото устройство (2a), за да застопорите прътовете (фиг. B).
4. За да отворите чадъра, натиснете плъзгача (1b) нагоре, докато щракне и се фиксира (фиг. C).

Указание: внимавайте да не се прищипете!

Употреба (фиг. C)

Имате две възможности за поставяне на продукта.

Чадър за слънце с ветрозащита

1. Изберете подходяща основа.
2. Разгънете продукта.
3. Поставете продукта на земята, така че джобовете на страничните стени (1c) да се намират в близост до нея.
4. Напълнете джобовете на страничните стени с пясък или сходен материал, за да го стабилизирате.
5. Фиксирайте примките (1e) в краищата на страничните стени с колче (3) в земята (фиг. D).

Указание: уверете се, че забивате колчетата в земята леко под ъгъл.

Чадър за слънце без ветрозащита

1. Изберете подходяща основа.
2. Поставете чадъра за слънце (1) в основата.
3. Навийте страничните стени и ги фиксирайте с двете ленти (1d).

Разглобяване

1. При нужда отделете колчетата (3) от продукта.

2. Приберете колчетата в торбичка за съхранение (4).
3. При нужда отстранете пясъка от джобовете на страничните стени (1c).
4. Затворете чадъра за слънце, като натиснете бутона на плъзгача (1b) и го придвижете надолу.
5. Освободете фиксиращото устройство (2a) и издърпайте пръта на чадъра.
6. Навийте чадъра за слънце и приберете всички части в чантата за носене (5).

Указание: внимавайте за това продуктът да е напълно сух преди прибирането му в чантата за носене.

Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате. **ВАЖНО!** Леките замърсявания могат да бъдат отстранени с влажна почистваща кърпа. За по-сериозно замърсяване използвайте вода и мек почистващ препарат. След това подсушете с почистваща кърпа.



Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства. Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен.

Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клон на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 406455_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен.

Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 0800 12220
(безплатно от цялата страна)
info@kaufland.bg
IAN 406455_2207

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОН-
ТОР ГМБХ
Врагекамп 6
DE-22397 Хамбург
Германия

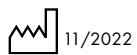
* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 406455_2207

☎ тел.: 0800 12220
(безплатно от цялата страна)
info@kaufland.bg

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: WS-10262, WS-10263
